

**Автономная некоммерческая организация
«ЦЕНТР ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ —
«АЛЬФА-ДИАЛОГ»**

СОГЛАСОВАНО

Заседание Учебно-методического совета

Протокол № 05 от 01.09.2016

УТВЕРЖДЕНО

Директор

Приказ № 02 от 01.09.2016



**ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ПРОГРАММА
ПОВЫШЕНИЯ КВАЛИФИКАЦИИ**

**«Межкультурная коммуникация в полиэтнической среде современной
образовательной организации»**

(объем – 72 часа)

(в редакции приказа от 12.02.2018 №43)

Авторы-составители:

Некора Наталья Евгеньевна, к. пед. н.
Бочманова Надежда Ивановна, методист
Ядровская Елена Робертовна, д. пед. н.

Санкт-Петербург
2018

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА **«Межкультурная коммуникация в полиэтнической среде современной образовательной организации»**

В современном мире актуальна проблема межкультурной коммуникации в условиях многонационального государства. Одной из важных задач современного образования является подготовка школьников к эффективной коммуникации, межличностному взаимодействию в условиях поликультурной среды.

В процессе прохождения курса повышения квалификации педагоги овладеют методами и приемами формирования и развития у учащихся межкультурной компетенции, современными формами и методами контроля и оценки знаний, смогут отбирать актуальный языковой материал для использования на уроке при работе с детьми-билингвами.

Цель обучения — развитие и совершенствование профессиональной компетентности педагогов в области взаимодействия с участниками образовательного процесса — иностранными школьниками, билингвами.

Слушатель, успешно освоивший программу, будет обладать профессиональными компетенциями, включающими в себя способность применять в процессе обучения школьников в полиэтнической среде методы и технологии поликультурного, дифференцированного и развивающего обучения, выявлять возможные причины коммуникативных сбоев, ведущих к конфликтным ситуациям, получать знания о путях предупреждения и разрешения межкультурных конфликтов.

Цель обучения достигается в процессе освоения материалов четырех модулей программы. Программа первого модуля направлена на формирование у педагогов представлений о межкультурной коммуникации как одном из видов человеческого общения: ее особенностях, истории изучения, объектах и практической составляющей. Материалы второго модуля направлены на формирование умений выявлять возможные причины коммуникативных сбоев, ведущих к конфликтным ситуациям. Целью третьего модуля является повышение общей компетенции слушателей в области государственной политики и законодательства РФ в области образования, четвертого модуля — овладение современными знаниями, умениями и навыками формирования межкультурной компетенции, овладение современными технологиями преподавания.

Форма обучения: заочная форма обучения (с использованием дистанционных образовательных технологий).

Срок освоения определяется договором об образовании со слушателем / образовательной организацией.

Документ, выдаваемый после успешного завершения обучения

Слушателям, успешно освоившим дополнительную профессиональную программу и прошедшим итоговую аттестацию, выдается удостоверение о повышении квалификации установленного образца на бланке, являющемся защищенной от подделок полиграфической продукцией.

Планируемые результаты освоения программы

Слушатель, успешно освоивший программу, будет обладать профессиональными компетенциями, включающими в себя способность / готовность:

№ п/п	Владеть (трудовые действия)	Описание трудовых функций		
		наименование	код	Уровень (подуровень) квалификации
		Педагогическая деятельность по реализации программ основного и среднего общего образования	В/03.6	6
1.	Применение специальных языковых программ (в том числе русского как иностранного), программ повышения языковой культуры, и развития навыков поликультурного общения			
2.	Совместное с учащимися использование иноязычных источников информации, инструментов перевода, произношения			
	Уметь (необходимые умения)	Педагогическая деятельность по реализации программ основного и среднего общего образования	В/03.6	6
1.	Проводить учебные занятия, опираясь на достижения в области педагогической и психологической наук, возрастной физиологии и школьной гигиены, а также современных информационных технологий и методик обучения			
	Знать (необходимые знания)	Педагогическая деятельность по реализации программ основного и среднего общего образования	А/03.6	6
1.	Методы и технологии поликультурного, дифференцированного и развивающего обучения			

Организационно-педагогические условия освоения ДПП:

- рассчитана на педагогических работников образовательных организаций, осуществляющих деятельность по реализации основных образовательных программ в системе общего образования;
- объем программы составляет 72 академических часа;
- предполагает заочную форму обучения (с использованием дистанционных образовательных технологий);
- итоговая аттестация слушателей проводится по результатам промежуточной аттестации на основании результатов промежуточной аттестации по модулям.

УЧЕБНЫЙ ПЛАН

дополнительной профессиональной программы повышения квалификации
«Межкультурная коммуникация в полиэтнической среде современной образовательной
организации»

Цель обучения — развитие и совершенствование профессиональной компетентности педагогов в области взаимодействия с участниками образовательного процесса — иностранными школьниками, билингвами.

Категория слушателей: педагогические работники образовательных организаций.

Срок обучения: _____ 201__ г. по _____ 201__

Режим занятий: _____

Форма обучения: заочная форма обучения (с использованием дистанционных образовательных технологий).

Трудоемкость обучения для слушателя:

Всего учебной **нагрузки** по программе — 72 академ. час., в том числе:

внеаудиторной учебной нагрузки — 36 час,

самостоятельная работа — 32 час. в т. ч.: на консультации при выполнении самостоятельной работы — 2 час,
итоговая аттестация — 4 час.

№ п/п	Название образовательных модулей (тем)	Трудоемкость в часах:						Формы промежуточной и итоговой аттестации
		Всего	Внеаудиторные занятия, в том числе:			Самостоятельная работа, в том числе		
	лекц.		прак.	дист.	сам. раб.	конс.		
1.	Модуль 1. Теория и практика межкультурной коммуникации	18	0	2	2	13	1	зачет
2.	Модуль 2. Профилактика и разрешение межкультурных конфликтов	18	0	2	4	11	1	зачет
3.	Модуль 3. Современная образовательная политика в РФ	6	0	0	2	4	0	зачет
4.	Модуль 4. Инновационные технологии преподавания	26	0	12	12	2	0	зачет
	Итоговая аттестация	4	0	4	0	0	0	Аттестационная комиссия
	Итого	72	0	20	20	30	2	

УЧЕБНО-ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН

дополнительной профессиональной программы повышения квалификации
«Межкультурная коммуникация в полиэтнической среде современной образовательной
организации»

№ п/п	Наименование образовательных модулей (тем)	Трудоемкость в час.					Формы контроля
		Всего	лекц.	прак.	дист	сам.раб	
1.	Модуль 1. Теория и практика межкультурной коммуникации	18	0	2	2	14	зачет
1.1.	Тема 1. Культурное многообразие мира	7	0	1	0	6	
1.2.	Тема 2. Межкультурная коммуникация — вид культурной коммуникации	5	0	1	0	4	
1.3.	Тема 3. Универсальное и культурно-специфическое в поведении представителей различных культур	6	0	0	2	4	
2.	Модуль 2. Профилактика и разрешение межкультурных конфликтов	18	0	2	4	12	зачет
2.1.	Тема 1. Этнокультурные стереотипы и этнокультурное пространство в межкультурной коммуникации	4	0	1	0	3	
2.2.	Тема 2. Понятие культурного шока	3	0	1	0	2	
2.3.	Тема 3. Коммуникативные помехи и сбои	3	0	0	1	2	
2.4.	Тема 4. Принципы толерантности в межэтнических отношениях	3	0	0	1	2	
2.5.	Тема 5. Профилактика и разрешение межкультурных конфликтов	5	0	0	2	3	
3.	Модуль 3. Современная образовательная политика в Российской Федерации	6	0	0	2	4	зачет
3.1.	Тема 1. ФЗ «Об образовании в РФ» базовый документ системных изменений в сфере образования	3	0	0	1	2	
3.2.	Тема 2. Правовое регулирование отношений в сфере образования	3	0	0	1	2	
4.	Модуль 4. Инновационные технологии преподавания	26	0	12	12	2	зачет
4.1.	Тема 1. Актуальные тенденции и процессы развития русского языка на современном этапе в грамматике и словообразовании, лексике и орфоэпии современного русского языка	7	0	4	2	1	
4.2.	Тема 2. Актуальные проблемы преподавания иностранных языков в современном мире	9	0	4	4	1	
4.3.	Тема 3. Инновационные	10	0	4	6	0	

	лингводидактические технологии в общеобразовательной школе						
5.	Итоговая аттестация	4	0	0	0	4	Аттестационная комиссия
Итого:		72	0	16	20	36	

СОДЕРЖАНИЕ ПРОГРАММЫ

Рабочая программа образовательного Модуля «Теория и практика межкультурной коммуникации»

Тема 1.1. Культурное многообразие мира (7 час).

Культура как антропологическое понятие: ценности, этические и поведенческие нормы. Социализация и инкультурация. Культура и ценности. Влияние ценностных ориентаций на межкультурную коммуникацию.

Тема 1.2. Межкультурная коммуникация — вид культурной коммуникации (5 час).

Теория межкультурной коммуникации: предпосылки возникновения, основные элементы, составляющие процесса общения, правила межкультурной коммуникации. Изучение языка в культурном контексте: отечественный и зарубежный опыт. Специфика межкультурной коммуникации с представителями конкретного региона (культуры).

Тема 1.3. Универсальное и культурно-специфическое в поведении представителей различных культур (6 час).

Влияние окружающей среды на формирование национального характера (социальные, географические, исторические факторы, традиции и обычаи). Ценностный компонент национально-культурной идентичности. Межкультурная коммуникация в полиэтнической среде.

Самостоятельная работа при изучении Модуля

Знакомство со статьями по рассмотренным темам, практические письменные работы по материалам занятия.

Задание для промежуточной аттестации

Зачетная работа по модулю 1.

Ознакомьтесь с видеолекцией проф. С. Г. Тер-Минасовой «Глобальные проблемы глобального языка в глобальном мире».

Ответьте на вопрос: какие примеры культурных заимствований русской культуры у американской приводит автор? Какие из них она считает негативными, а какие позитивными?

Рабочая программа образовательного Модуля «Профилактика и разрешение межкультурных конфликтов»

Тема 2.1. Этнокультурные стереотипы и этнокультурное пространство в межкультурной коммуникации (4 час).

Факторы, влияющие на формирование стереотипов и предрассудков. Механизмы формирования стереотипов. Этнокультурные стереотипы и их виды. Этноцентризм. Польза и вред стереотипов.

Тема 2.2. Понятие культурного шока (3 час).

История и суть понятия. Основные этапы культурного шока. Симптомы культурного шока и пути его преодоления. Методы профилактики культурного шока. Понятие обратного культурного шока.

Тема 2.3. Коммуникативные помехи и сбои (3 час).

Основные виды коммуникативных помех в процессе межкультурного взаимодействия: вербальный и невербальный уровни. Стереотипы и предрассудки как факторы, препятствующие успешному процессу коммуникации.

Тема 2.4. Принципы толерантности в межэтнических отношениях (3 час).

Понятие межкультурной толерантности. Этническая толерантность и интолерантность. Виды и уровни толерантности.

Тема 2.5. Профилактика и разрешение межкультурных конфликтов (5 час).

Роль межкультурной коммуникации в условиях глобализации экономических, политических и культурных контактов. Межкультурная компетенция. Изучение языков и культурных миров как перспектива установки толерантных отношений.

Самостоятельная работа при изучении Модуля

Знакомство с некоторыми статьями по рассмотренным темам, практические письменные работы по материалам занятия.

Задание для промежуточной аттестации

Зачетная работа по модулю 2.

Приведите по 1–2 примера автостереотипа, гетеростереотипа, предрассудка. Ответьте на вопрос письменно.

Рабочая программа образовательного Модуля «Современная образовательная политика в Российской Федерации»

Тема 3.1. ФЗ «Об образовании в РФ» базовый документ системных изменений в сфере образования в Российской Федерации (3 час).

Нормативно-методологические основания и ключевые особенности современного образования. Современное законодательство в области образования. Основные принципы государственной политики и правового регулирования отношений в сфере образования. Изменения и новации в сфере образования в ФЗ «Об образовании в РФ».

Тема 3.2. Правовое регулирование отношений в сфере образования (3 час).

Законодательные гарантии прав ребенка в РФ. Концепция развития дополнительного образования детей. Стратегия развития воспитания в Российской Федерации на период до 2025 года. Реализация прав ребенка в полиэтнической среде.

Самостоятельная работа при изучении Модуля

Изучение понятийного аппарата «Закона об образовании в РФ».

Знакомство основными документами, определяющими гарантии прав ребенка в сфере образования.

Задание для промежуточной аттестации

Зачетная работа по модулю 3.

Проанализируйте конфликтную ситуацию, возникшую в процессе МКК. Какими причинами она обусловлена? Как можно разрешить данную ситуацию, чтобы избежать конфликта?

Группа туристов из Европы встретила со своим корейским гидом. В какой-то момент гид осталась наедине с женатой парой средних лет. Пока они ждали остальных, гид спросила мужчину: «Сколько Вам лет?»

Получив ответ, она добавила: «Но Вы выглядите гораздо старше! Ваши друзья выглядят намного моложе Вас! Сколько лет Вашей жене?» Европейская пара (муж и жена) очень обиделись.

Рабочая программа образовательного Модуля «Инновационные технологии преподавания»

Тема 4.1. Актуальные тенденции и процессы развития русского языка на современном этапе в грамматике и словообразовании, лексике и орфоэпии современного русского языка (7 час).

Динамика языкового развития на рубеже XX–XXI веков. Основные активные процессы на лексическом уровне русского языка. Активные процессы в грамматике и словообразовании и орфоэпии.

Тема 4.2. Актуальные проблемы преподавания иностранных языков в современном мире (9 час).

Когнитивно-коммуникативное направление в лингводидактике. Межкультурная компетенция в контексте диалога культур. Содержание обучения в различных типах школ.

Тема 4.3. Инновационные лингводидактические технологии в общеобразовательной школе (10 час).

Специфика обучения детей-билингвов грамматике и лексике русского языка.

Страноведение России. Интерактивные технологии преподавания страноведения России.

Самостоятельная работа при изучении Модуля

Выполнение заданий по материалам модуля.

Задание для промежуточной аттестации

Зачетная работа по модулю 4.

Сравните культуры двух стран (этнических групп) по вашему выбору.

Используйте модель:

1. Краткая энциклопедическая информация (географическое положение, население, климат и т. п.)

2. Проанализируйте некоторые ценностные характеристики, свойственные данным культурам (отношение ко времени/природе/власти/дистанции общения и т.п.). Выберите 1 или 2 параметра для сравнения. Используйте ваш личный опыт или данные Интернета (например, сайт на английском: <https://geert-hofstede.com/countries.html>)

3. Какие потенциальные трудности в общении представителей данных культур вы можете спрогнозировать?

4. Напишите несколько примеров (2–3) национально-специфических элементов данных культур (традиции / этикет / художественная культура / менталитет / бытовая культура / особенности общения).

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

Промежуточная аттестация по образовательному модулю «Теория и практика межкультурной коммуникации» проходит в форме зачета. Оценочные материалы зачета представлены в рабочей программе образовательного модуля.

Промежуточная аттестация по образовательному модулю «Профилактика и разрешение межкультурных конфликтов» проходит в форме зачета. Оценочные материалы зачета представлены в рабочей программе образовательного модуля.

Промежуточная аттестация по образовательному модулю «Современная образовательная политика в Российской Федерации» проходит в форме зачета. Оценочные материалы зачета представлены в рабочей программе образовательного модуля.

Промежуточная аттестация по образовательному модулю «Инновационные технологии преподавания» проходит в форме зачета. Оценочные материалы зачета представлены в рабочей программе образовательного модуля.

Итоговая аттестация слушателей проводится в форме накопительной системы зачетов по модулям программы повышения квалификации.

Слушателям, успешно освоившим дополнительную профессиональную программу и прошедшим итоговую аттестацию, выдается удостоверение о повышении квалификации установленного образца на бланке, являющемся защищенной от подделок полиграфической продукцией.

УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ

Перечень рекомендуемых изданий, интернет-ресурсов, дополнительной литературы

1. Федеральный закон от 24.07.1998 года №124-ФЗ «Об основных гарантиях прав ребенка в РФ».
2. Национальная образовательная инициатива «Наша новая школа» (утверждена Президентом РФ 04.02.2010г. № ПР -271).
3. Национальная стратегия действий в интересах детей на 2012-2017 годы, утверждена Указом Президента РФ от 01.06.2012г. №761.
4. Федеральный закон от 29.12.2012 №273-ФЗ «Об образовании в РФ».
5. Концепция развития дополнительного образования детей, утверждена распоряжением Правительства РФ от 04.09.2014 года №1726-р.
6. Федеральная целевая программа развития образования на 2016 – 2020 годы, утверждена постановлением Правительства РФ от 23.05.2015 года №497.
7. Стратегия развития воспитания в Российской Федерации на период до 2025 года, утверждена распоряжением Правительства РФ от 29.05.2015 года №996-р.

Основная литература:

1. Боголюбова Н.М., Николаева Ю.В. Межкультурная коммуникация и международный культурный обмен: учебное пособие / Н.М. Боголюбова, Ю.В. Николаева. – СПб.: СПбКО, 2009
2. Гачев Г. Ментальности народов мира / Г. Гачев ; ред. Л.А. Аннинский . – М.: Алгоритм, Эксмо, 2008
3. Глаголев В. С., Бирюков Н.И., Зарубина Н.Н., Зюнова Т.В., Самарин А.Н., Силантьева М.В. Межкультурная коммуникация в условиях глобализации/ В.С. Глаголев, Н.И. Бирюков, Н.Н. Зарубина, Т.В. Зюнова, А.Н. Самарин, М.В. Силантьева: учебное пособие. — 2-е изд. —М.: Проспект, 2015.
4. Жукова И. Н., Лебедько М. Г., Прошина З.Г., Юзефович Н.Г. Словарь терминов межкультурной коммуникации / И.Н. Жукова , М.Г. Лебедько, З.Г. Прошина , Н.Г. Юзефович / под ред. М.Г. Лебедько и З.Г. Прошиной. - М.: ФЛИНТА: Наука, 2013.
5. Леонтович О. А. Введение в межкультурную коммуникацию: учебное пособие / О.А. Леонтович. – М.: Гнозис, 2007.
6. Леонтович О.А. Практикум по межкультурной коммуникации / О.А. Леонтович. – Волгоград: Перемена, 2005
7. Конституция Российской Федерации (принята всенародным голосованием 12.12.1993г).
8. Новые педагогические и информационные технологии в системе образования: Учебное пособие для студ. пед. вузов и системы повыш. квалиф. пед.кадров / Под ред. Е.С. Полат.– 2-е изд. – М. Издательский центр «Академия», 2005.
9. Привалова И. В. - Интеркультура и вербальный знак/И. В. Привалова. – М.: Гнозис, 2005
10. Риторика: учебник для бакалавров / Под общ. ред. В.Д. Черняк. М., 2013.
11. Русский язык и культура речи. Практикум. Словарь: учеб.-практич. пособие для бакалавров / Под общ. ред. В.Д. Черняк. М., 2012.
12. Русский язык и культура речи: учебник для бакалавров / Под общ. ред. В. Д. Черняк. М., 2014.
13. Солганик Г.Я. Языковая ситуация и тенденции развития русского литературного языка/ Солганик // Вестник Московского университета. Серия 10. Журналистика. — 2010. — №5. — С. 122-134

14. Сорокина Н.В. Национальные стереотипы в межкультурной коммуникации: Монография. – М.: ИЦ РИОР: НИЦ ИНФРА-М, 2016
15. Сысоев П.В. Концепция языкового поликультурного образования. – М.: Еврошкола, 2003.
16. Тер-Минасова С.Г. Язык и межкультурная коммуникация. М., 2000 и др. издания
17. Типовые тесты по русскому языку как иностранному. Базовый, I, II, III сертификационный уровни. – СПб, Златоуст, 1999
18. Фундаментальное ядро содержания общего образования /Под ред. В.В.Козлова, А.М. Кондакова. – М.: Просвещение, 2009

Рекомендуемые интернет-ресурсы

1. Издательство «Златоуст» – <http://www.zlat.spb.ru/index.php>
2. Издательство «Русский язык. Курсы» – <http://www.rus-lang.ru/>
3. Интерактивный лингвострановедческий словарь – <https://ls.pushkininstitute.ru/>
4. Информационный портал фонда «Русский мир» – <http://www.russkiymir.ru/>
5. Научно-методический совет учителей литературы и русского языка – <http://nmsvet.ru/>
6. Общество русской словесности – <http://russlovesnost.ru/>
7. РКИ для детей – <http://rus4chld.pushkininstitute.ru/#/>

КАЛЕНДАРНЫЙ УЧЕБНЫЙ ГРАФИК

дополнительной профессиональной программы повышения квалификации
«Межкультурная коммуникация в полиэтнической среде современной образовательной
организации»

Цель обучения — развитие и совершенствование профессиональной компетентности педагогов в области взаимодействия с участниками образовательного процесса — иностранными школьниками, билингвами.

Категория слушателей: педагогические работники образовательных организаций.

Срок обучения: _____ 201__ г. по _____ 201__

Режим занятий: _____

Форма обучения: заочная форма обучения (с использованием дистанционных образовательных технологий).

№ п/п	Наименование образовательных модулей (тем)	Всего	Дата аудиторного занятия	Сам. работа	ФИО преподавателя
1	2	3	4	6	7
1.	Модуль «Теория и практика межкультурной коммуникации» (18 час)				
1.1	Тема 1. Культурное многообразие мира	7	_____ (1 час)	С _____ (6 час)	
1.2	Тема 2. Межкультурная коммуникация — вид культурной коммуникации	5	_____ (1 час)	С _____ (4 час)	
1.3	Тема 3. Универсальное и культурно-специфическое в поведении представителей различных культур	6	_____ (2 час)	С _____ (4 час)	
2.	Модуль «Профилактика и разрешение межкультурных конфликтов» (18 час)				
2.1	Тема 1. Этнокультурные стереотипы и этнокультурное пространство в межкультурной коммуникации	4	_____ (1 час)	С _____ (3 час)	
2.2	Тема 2. Понятие культурного шока	3	_____ (1 час)	С _____ (2 час)	
2.3	Тема 3. Коммуникативные помехи и сбои	3	_____ (1 час)	С _____ (2 час)	
2.4	Тема 4. Принципы толерантности в межэтнических отношениях	3	_____ (1 час)	С _____ (2 час)	
2.5	Тема 5. Профилактика и разрешение межкультурных конфликтов	5	_____ (2 час)	С _____ (3 час)	
3.	Модуль «Современная образовательная политика в Российской Федерации» (6 час)				
3.1	Тема 1. ФЗ «Об образовании в РФ» базовый документ системных изменений в сфере образования	3	_____ (1 час)	С _____ (2 час)	
3.2	Тема 2. Правовое регулирование	3	_____	С _____	

	отношений в сфере образования		(1 час)	(2 час)	
4.	Модуль «Инновационные технологии преподавания» (26 час)				
4.1	Тема 1. Актуальные тенденции и процессы развития русского языка на современном этапе в грамматике и словообразовании, лексике и орфоэпии современного русского языка	7	_____ (6 час)	С _____ (1 час)	
4.2	Тема 2. Актуальные проблемы преподавания иностранных языков в современном мире	9	_____ (8 час)	С _____ (1 час)	
4.3	Тема 3. Инновационные лингводидактические технологии в общеобразовательной школе	10	_____ (10 час)		
5.	Итоговая аттестация	4		С _____ (4 час)	Аттестационная комиссия
	Итого:	72	36	36	